

بنك الاتحاد للإيداع والاستثمار

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

١٩٩٩	٢٠٠٠	إيضاحات
دينار	دينار	
٥٩٤٣٥٢٣١	٥٠٥١٩٤٩٣	٣
٤٦٨١٩٦٩٨	٦٩٨٨٧٥٩٦	٤
٢٤٧٧٣٦٤	٢٠٨٩٠٣٣	٥
١٠٩٥٨٥٢١	١٠٣٤١٦٧٤	٦
٨٠١٦٧٠٣٧	١٠٠٦٦٤٩٥٩	٧
٦٦٧٩٤٤٦	١٢٧٠٩٢٣٩	٨
١١٩٠٩٣٨٢	١١١٩٤٦٧٢	٩
٥٥٠٩٥٨٩	١٠٣٨٨٢٤٢	١٠
٢٢٣٩٥٦٢٦٨	٢٦٧٧٩٤٩٠٨	

الموجودات

نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
أرصدة لدى البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية
إستثمارات في السندات واستاد قرض
محفظة الأوراق المالية للمتاجرة، بالصافي
تسهيلات إئتمانية، بالصافي
محفظة الأوراق المالية للإستثمار، بالصافي
موجودات ثابتة، بالصافي
موجودات أخرى

مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق المساهمين

المطلوبات -

١٦٨٩٩٢٥٨٧	١٩١٣٢٢٠٧٧	١١
٣٧١٨٦٦٠	١٧٤٦٥٠٣٥	١٢
١٩٩٠١٥٦	٢٣٢٦١٢٠٠	١٣
-	٥٢٤٧٨٠	١٤
١٧٣٥٢٥	١٦١٢٦٦	١٥
٤٢٩٩١١٥	٧٧٤٦٦٦٧	١٦
١٩٦٣٧٤٧٤٣	٢٣٩٩٠١٤٩٢	

ودائع العملاء
ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
تأمينات نقدية
سلف وقروض
مخصصات مختلفة
مطلوبات أخرى

مجموع المطلوبات

التزامات محتملة

حقوق المساهمين -

٢٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠	
٢٠١٣١٦٣٨	٢٠١٧٣٨٤٤	
٣٢٤٦٣٤٨	٢٠٣٧٤٩١	
١٣٧٠٨١	١٣٧٠٨١	
٣٥٤٥٠٠٠	٣٥٤٥٠٠٠	
(١٤٧٨٥٤٢)	-	
٢٧٥٨١٥٢٥	٢٧١٩٣٤١٦	
٢٢٣٩٥٦٢٦٨	٢٦٧٧٩٤٩٠٨	

رأس المال المدفوع
إحتياطي قانوني
إحتياطي علاوة الإصدار
إحتياطي اختياري
إحتياطي التفرع الخارجي
خسائر متراكمة

مجموع حقوق المساهمين

مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

بنك الاتحاد للإيداع والاستثمار

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

التدفق النقدي من عمليات التشغيل

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
١٥٥٥٩٩١٨	١٩٠٦٣٧٨٩
(١١٨٠٨٨٨٦)	(١٢٤٣٢٩٠٥)
(٣٤٩٢٦٨٤)	(٣٧٣٣٦٧٢)
٦٦٠٣٨٥	٥٦٦٠٢٦
٩١٨٧٣٣	٣٤٦٣٢٣٨

فوائد وعمولات مقبوضة
فوائد وعمولات مدفوعة
مصاريف إدارية وعمومية مدفوعة
إيرادات أخرى

النقص (الزيادة) في الموجودات -
محفظة الأوراق المالية للمتاجرة
التسهيلات الائتمانية
الموجودات الأخرى

(٤٩٦٦٣٧)	١٤٠٥٨١٤
(١٣٥٨٥٤٢٨)	(٢٠٩٣٩٦٠٣)
١٤٠٨٧٥٨	(٤٨٠٣٤٩٧)

الزيادة (النقص) في المطلوبات -
ودائع العملاء
ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
سلف وقروض
تأمينات نقدية
مطلوبات أخرى ومخصصات مختلفة

٢٤٧٢٩٤١٠	٢٢٣٢٩٤٩٠
(٢٠٤٣٤١٢)	١٣٧٤٦٣٧٥
(٣٥٤٥٠٠)	٥٢٤٧٨٠
٤٦٠٢٠٣١	٤٠٧٠٣٤٤
(٨٣٠٤٣١)	٦٧٣٧٩٦
١٤٣٤٨٥٢٤	٢٠٤٧٠٧٣٧

(٢٣٥٩٠٢)	(١٢٥٩٢١)
----------	----------

١٤١١٢٦٢٢	٢٠٣٤٤٨١٦
----------	----------

ضريبة الدخل المدفوعة

صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

(٣٩١٥٢٧)	(٢٤٧٨٧٩)
(٣٢٧٥٤)	(٦٩٣٠٨٧٨)
٣٠٠٠	٣٣٨٣١
٣٦٢٥٠٦٩	(٦١٩٧٠٠)

صافي شراء موجودات ثابتة
صافي شراء أوراق مالية للاستثمار
صافي بيع استثمارات في السندات وأسناد قرض
(خسائر) أرباح محفظة الأوراق المالية المقبوضة

٣٢٠٣٧٨٨	(٧٧٦٤٦٢٦)
---------	-----------

صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات الاستثمار

١٧٣١٦٤١٠	١٢٥٨٠١٩٠
----------	----------

صافي الزيادة في النقد

١٣٦٠٢٧٤	١٥٧١٩٧٠
---------	---------

فروقات تقييم العملات الأجنبية

٨٧٥٧٨٢٤٥	١٠٦٢٥٤٩٢٩
----------	-----------

النقد في بداية السنة

١٠٦٢٥٤٩٢٩	١٢٠٤٠٧٠٨٩
-----------	-----------

النقد في نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

بنك الاتحاد للإدخال والاستثمار

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجد

للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

رأس المال	الإحتياطات				خصائر	
	قانوني	علاوة اصدار	اختياري	التفرع الخارجي	متراكمة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد كما في ٣١						
٢٠.٠٠٠.٠٠٠	١.٨٢٨.٣٢٨	٣.٢٤٦.٣٤٨	١٣٧.٠٨١	٣.٥٤٥.٠٠٠	(٤.٠٨٧.٢٢٧)	٢٤.٦٦٩.٥٣٠
١٩٩٨ كانون الأول						
صافي ربح السنة	-	-	-	-	٢.٩١١.٩٩٥	٢.٩١١.٩٩٥
التوزيعات	-	-	-	-	-	-
الرصيد كما في ٣١						
٢٠.٠٠٠.٠٠٠	٢.٨٣١.٦٣٨	٣.٢٤٦.٣٤٨	١٣٧.٠٨١	٣.٥٤٥.٠٠٠	(١.٤٧٨.٥٤٢)	٢٧.٥٨١.٢٥٥
١٩٩٩ كانون الأول						
صافي ربح السنة	-	-	-	-	٣١١.٨٩١	٣١١.٨٩١
التوزيعات	-	٤٢٢.٠٦	-	-	(٤٢٢.٠٦)	-
اطفاء الخسائر المتراكمة *	-	(١.٢٠٨.٨٥٧)	-	-	١.٢٠٨.٨٥٧	-
الرصيد كما في ٣١						
٢٠.٠٠٠.٠٠٠	٢.٨٣١.٦٣٨	٢.٠٣٧.٤٩١	١٣٧.٠٨١	٣.٥٤٥.٠٠٠	-	٢٧.٨٩٣.٤١٦
٢٠٠٠ كانون الأول						

- سيتقدم مجلس الإدارة بتوصية الى الهيئة العامة في اجتماعها العادي الذي سيعقد خلال عام ٢٠٠١ بإطفاء رصيد الخسائر المتراكمة والبالغ ١.٢٠٨.٨٥٧ دينار في حساب احتياطي علاوة الاصدار.

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

بنك الاتحاد للإيداع والاستثمار

بيان الدخل الموحد

للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

١٩٩٩	٢٠٠٠	إيضاحات
دينار	دينار	
١٣٧٢٨٩٦٢	١٦٣١٨٧٦٩	١٨ الفوائد والعمولات الدائنة -
١٢٩٩٣٣٦	١٢٤٧٤٥٤	الفوائد الدائنة
		العمولات الدائنة
١٥٠٢٨٢٩٨	١٧٥٦٦٢٢٣	
١١٤٧٣٨٨٩	١٢٩١٥٣٨٠	٢٠ الفوائد والعمولات المدينة -
١٥٧٦٢٧	٢١٩٥٢١	الفوائد المدينة
		العمولات المدينة
١١٦٣١٥١٦	١٣١٣٤٩٠١	
٣٣٩٦٧٨٢	٤٤٣١٣٢٢	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٣٦٢٥٠٦٩	(٦١٩٧٠٠)	٢١ يضاف: (خسائر) أرباح محفظة الأوراق المالية
١٣٦٠٢٧٤	١٥٧١٩٧٠	إيرادات التعامل بالعملة الأجنبية والذهب
٦٦٠٣٨٥	٥٦٦٠٢٦	إيرادات أخرى
٤٩١١٨٠	(٥١٢٣٧٢)	٢٢ ينزل: (الوفر في) مخصص التسهيلات الإئتمانية
٨٦٩٦٢٨	٩٥٤٠٥٣	ديون معدومة
٥٩٦١٧	٤٦٦٦١٨	مخصص هبوط أسعار الأوراق المالية
٤٧٦٠٤	٤١٢٩٠	مخصصات أخرى
٤٥٤١٣٨٢	٤٥٧٧٩٦٩	٢٣ مصاريف إدارية وعمومية
٣٠٣٣٠٩٩	٤٢٢٠٦٠	صافي ربح السنة قبل ضريبة الدخل والرسوم
٦٤٢٣٢	١٠٧٤٣٥	٢٤ ينزل: ضريبة الدخل المستحقة
٢٩٦٨٨٦٧	٣١٤٦٢٥	
٢٨٤٣٦	١٣٦٧	ينزل: الرسوم الإضافية للجامعات الأردنية
٢٨٤٣٦	١٣٦٧	رسوم دعم البحث العلمي والتدريب المهني
٢٩١١٩٩٥	٣١١٨٩١	صافي ربح السنة
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠١٤٦	٠١٦	حصصة السهم من صافي الربح
سهم	سهم	
٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

بنك الاتحاد للإدخار والاستثمار

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

(١) عام

تأسس بنك الاتحاد للإدخار والاستثمار كشركة مساهمة عامة برأسمال مقداره ٧٢٠٠٠٠٠٠ دينار مقسم الى ٧٢٠٠٠٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد، وتم زيادة رأسمال البنك خلال السنوات ليصبح ٢٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار.

يقوم البنك بمزاولة كافة الاعمال المصرفية من خلال فروع المنتشرة في المملكة الأردنية الهاشمية وفي رام الله بما في ذلك فتح الحسابات الجارية وقبول الودائع والامانات بالدينار الأردني وبالعملات الأجنبية، التعامل بالذهب والعملات الأجنبية والأوراق المالية وتأسيس المشروعات والشركات المستقلة ومنح القروض.

بلغ عدد موظفين البنك ٣٠١ موظفاً و ٢٩٠ موظفاً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ على التوالي.

تم اقرار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس ادارة البنك في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٥ شباط ٢٠٠١ وتتطلب هذه البيانات المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

(٢) ملخص لأهم الأسس المحاسبية

ان البيانات المالية الموحدة المرفقة تمثل البيانات المالية لفروع البنك في الأردن وفلسطين، وقد استبعدت منها المعاملات والأرصدة الداخلية بين الفروع أما المعاملات في الطريق بين الفروع في نهاية العام فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة في الميزانية العامة المرفقة.

يتبع البنك معايير المحاسبة الدولية وتعليمات البنك المركزي الأردني ويتم اعداد البيانات المالية المرفقة وفقاً للنماذج المقررة من قبل البنك المركزي الأردني ووفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وفيما يلي اهم الاسس المحاسبية المطبقة:

أ. تحقق الإيرادات والمصاريف -

يتم قيد الإيرادات والمصاريف وفقاً لمبدأ الإستحقاق بإستثناء أرباح أسهم الشركات والتي يتم قيدها حين قبضها.

ب. إستثمارات في السندات واسناد قرض -

تظهر الإستثمارات في سندات واسناد قرض مؤسسات حكومية وشركات بسعر الكلفة مضافاً إليها صافي علاوة الاصدار ومطروحا منها خصم الاصدار. هذا ويتم اطفاء الخصم او علاوة الاصدار على مدة اصدار السندات.

ج. محفظة الأوراق المالية للمتاجرة -

تظهر محفظة الأوراق المالية للمتاجرة بمجموع الكلفة أو السوق أيهما أقل وتعامل هذه المحفظة كوحدة واحدة، ويتم تحقق أرباح أو خسائر بيع الأوراق المالية عند اتمام عملية البيع.

د. محفظة الأوراق المالية للإستثمار -

تظهر محفظة الأوراق المالية للإستثمار بالكلفة ويكون لها مخصص هبوط أسعار لمواجهة الانخفاض غير المؤقت في قيمة أي سهم منها وذلك على أساس إفرادي، ان وجد. وبموجب تعليمات البنك المركزي الأردني يعتبر الانخفاض دائم اذا مضى عليه سنة فأكثر.

تظهر الاستثمارات في السندات بالكلفة بعد تنزيل أو إضافة صافي الخصم أو علاوة الإصدار ويقوم البنك بإيجاد مخصص لهبوط أسعارها بانخفاض القيمة السوقية لهذه السندات. هذا ويتم اطفاء الخصم أو علاوة الإصدار على مدة إصدار السندات.

هـ. الموجودات الثابتة -

تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة وتستهلك بإستخدام طريقة القسط الثابت ونسب سنوية تتراوح ما بين ٢٪ إلى ٢٠٪.

و. المعاملات بالعملة الأجنبية -

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملة الأجنبية الى الدينار الأردني بإستخدام متوسط الأسعار المعلنة من قبل البنك المركزي الأردني بتاريخ ٣١ كانون الأول، اما المعاملات بالعملة الأجنبية التي تمت خلال العام فقد جرى تحويلها بإستخدام الأسعار السائدة بتاريخ تلك العمليات ويتم تسجيل ربح أو خسارة التحويل في حساب إيرادات التعامل بالعملة الأجنبية والذهب في بيان الدخل.

ز. مخصص التسهيلات الإئتمانية -

يتم تقدير مخصص التسهيلات الإئتمانية من قبل إدارة البنك. وتقوم إدارة البنك بمراجعة هذه التقديرات ومدى كفاية هذا المخصص بصورة دورية وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني.

ح. الفوائد المعلقة -

يتم تعليق الفوائد على التسهيلات الإئتمانية غير المتحركة لمدة خمسة اشهر من تاريخ توقف العملاء عن الدفع وذلك وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني.

ط. موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة -

يتم إظهار الأراضي والعقارات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة بصافي القيمة المستحقة للقروض والسلف القائمة أو القيمة السوقية لها أيهما اقل.

ك. ضريبة الدخل -

يقوم البنك بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم ٥٧ لعام ١٩٨٥ وتعديلاته ولمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ حيث ينص هذا المعيار على تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبية للموجودات والمطلوبات. وبناء على ذلك قد يترتب للبنك موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن قيام البنك بأخذ مخصصات للديون المشكوك في تحصيلها وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني، حيث أن هذه المخصصات لم تكن تقبل كمصروفات من قبل دائرة ضريبة الدخل قبل بداية عام ٢٠٠٠، إلا في حالة اعدام هذه الديون وفقاً لتعليمات دائرة ضريبة الدخل. ونظراً لعدم التأكد من مدى تحقق تلك الموجودات حيث أن ذلك يعتمد على مجموع قيمة الديون التي قد يتم اعدامها ومدى قبولها من قبل دائرة ضريبة الدخل، فإن إدارة البنك ترى أنه من الأنسب عدم إظهار الأثر الضريبي كموجودات ضمن البيانات المالية.

ل. الادوات المالية -

تتضمن الأدوات المالية أدوات داخل وخارج قائمة المركز المالي.

(١) الأدوات المالية داخل قائمة المركز المالي -

تشتمل هذه الأدوات على الاموال النقدية والودائع لدى البنك المركزي الأردني، البنوك، القروض، السلف، الإستثمارات وبعض الموجودات الأخرى وودائع العملاء وودائع البنوك وبعض المطلوبات الأخرى.

فيما عدا المحفظة الإستثمارية والقروض والسلف للعملاء لا تختلف القيمة العادلة لأدوات المالية داخل قائمة المركز المالي جوهرياً عن قيمتها الدفترية الظاهرة ضمن البيانات المالية. يتم احتساب القيمة العادلة المقدرة للمحفظة الإستثمارية بناء على القيمة السوقية المدرجة، ان وجدت، او بناء على معادلات التسعير للسندات ذات سعر الفائدة الثابتة. ان هذه القيمة العادلة مقاربة للقيمة الدفترية.

أما بالنسبة للتسهيلات الإئتمانية، وبسبب عدم وجود أسواق ثانوية لتبادل مثل هذه التسهيلات وبسبب معوقات الوقت والتكاليف، فإنه لا يمكن احتساب القيمة العادلة لتلك التسهيلات بدقة.

وترى إدارة البنك ان القيمة العادلة لا تقل عن القيمة الدفترية حيث ان هذه التسهيلات تستحق خلال آجال قصيرة نسبياً وأغلبها تم منحه بأسعار فائدة متغيرة حسب أوضاع السوق.

ان الحد الأعلى لمخاطر الائتمان الخاصة بالأدوات المالية داخل قائمة المركز المالي يعادل قيمة تلك الأدوات الظاهرة في القوائم المالية المرفقة بعد استبعاد القيم العادلة للضمانات المستلمة.

(٢) الأدوات المالية خارج الميزانية العامة -

تشتمل هذه الأدوات المالية على الإعتمادات المستندية، الكفالات والسحوبات والمشتقات المالية مثل الإتفاقيات المستقبلية والآجلة، عقود التبادل ومعاملات الخيارات التي يقوم بها البنك في مجال العملات الأجنبية والأسهم.

تظهر الأدوات المالية لأغراض المتاجرة خارج الميزانية العامة بقيمتها العادلة حسب القيمة السوقية. تظهر الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة لهذه الأدوات ضمن إيرادات او مصاريف الفوائد والتعامل بالعملات الأجنبية في بيان الدخل.

(٣) نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية

يشمل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٣١٥٣ر٠٣٨	٣٠٢٦ر٣٢٩
٨٠١٢ر٨٩١	٣٧٥٧ر٧٤٨
٤٨٢٦٩ر٣٠٢	٤٣٧٣٥ر٤١٦
<u>٥٩ر٤٣٥ر٢٣١</u>	<u>٥٠ر٥١٩ر٤٩٣</u>

ذهب ونقد في الصندوق
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية المحلية
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الخارجية

(٤) أرصدة لدى البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية

يتضمن هذا البند إحتياطي نقدي الزامي بالعملات الأجنبية بما يعادل مبلغ ١٦ر٢٧٧ر٧ دينار و ١٢ر٥٣٢ر٨٩٣ دينار ومن الودائع بالدينار الأردني مبلغ ٢٧٨ر٣٤ر٩ دينار و ٤٢ر١٦٩ر٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ على التوالي.

(٥) استثمارات في السندات واسناد قرض

يشمل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٢ر٤٧٧ر٣٦٤	٢ر٠٨٩ر٠٣٣

سندات واسناد قرض مؤسسات حكومية وشركات

تستحق سندات واسناد قرض المؤسسات الحكومية والشركات خلال الفترة من عام ٢٠٠١ ولغاية عام ٢٠٢٣.

تتضمن سندات واسناد قرض المؤسسات الحكومية والشركات سندات قرض للحكومة الأردنية بالعملة الأجنبية بما يعادل مبلغ ١٧٨٦ر٥٣٣ دينار في حين بلغت القيمة السوقية لهذه السندات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ مبلغ ١٦٢٣ر٧٧٢ دينار.

(٦) محفظة الأوراق المالية للمتاجرة

يشمل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٤٧٦٥٢٣	١٠١٤٦٧٣٩
١٠٩٤٩٠٣٣	٩٧٤٠٣٠١
١١٤٢٥٥٥٦	١٠٨٨٧٠٤٠
٤٦٧٠٣٥	٥٤٥٣٦٦
١٠٩٥٨٥٢١	١٠٣٤١٦٧٤

أوراق مالية محلية
أوراق مالية أجنبية

ينزل: مخصص هبوط أسعار أوراق مالية

بلغت القيمة السوقية لمحفظة الأوراق المالية للمتاجرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ مبلغ ١٠٣٤١٦٧٤ دينار و ١٠٩٥٨٥٢١ دينار على التوالي.

(٧) التسهيلات الائتمانية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
١١٧٦٠٨١٣	١٩٥٧٠٥٠٧
٧٩١٣٠٥٤٥	٩١٥٤٤٣٧٣
٩٠٨٩١٣٥٨	١١١١٤٨٠
٢٨٨٣٢١٠	٣١٢١٠٩٦
٦٤٤٨٤٨٨	٥٧٤٩٩٢٣
١٣٩٢٦٢٣	١٥٧٨٩٠٢
٨٠١٦٧٠٣٧	١٠٠٦٦٤٩٥٩

كمبيالات مضمونة
سلف وقروض مستغلة

ينزل: فوائد معلقة

مخصص التسهيلات الائتمانية - خاص

مخصص التسهيلات الائتمانية - عام

ان تفاصيل الحركة التي تمت على مخصص التسهيلات الائتمانية هي كما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٧٣٥٠٠٣٨	٧٨٤١١١١
٤٩١٠٧٣	(٥١٢٢٨٦)
٧٨٤١١١١	٧٣٢٨٨٢٥

الرصيد في بداية السنة

(ينزل) يضاف: (الوفر في) المحول الى المخصص خلال السنة

ان تفاصيل الحركة التي تمت على حساب الفوائد المعلقة هي كما يلي:

٢٠٠٠	١٩٩٩
دينار	دينار
٢٨٨٣٢١٠	٢٤٥٨٦٠٦
٩٢١٤٨٥	١١١٧٥٨٠
٦٨٣٥٩٩	٦٩٢٩٧٦
<u>٣١٢١٠٩٦</u>	<u>٢٨٨٣٢١٠</u>

الرصيد في بداية السنة
يضاف: فوائد معلقة خلال السنة
ينزل: فوائد معلقة لتسهيلات تم تسويتها

ان التسهيلات الائتمانية ممنوحة للقطاعات التالية:

٢٠٠٠	١٩٩٩
دينار	دينار
١٦٦٥٨٩٠	١٦٤٩٨٣٠
١٤٠٢١٨١٣	١٢٥٤١٩٥٧
١٥٢٥٦٢١٥	٩٣٦٢٧٥٤
٤١٩١٧٢٦٨	٢٥٠٥٣٨٩٦
٣٧٠١٦٢٨	٢٩٧٠٩٧٧
٩٥٢٤٢٤٥	٩٣٣٩٣٢٧
٤٤٨٨٠٨٥	٤٠٩٠٩٦٥
٢٤٥٨٦٩	٥٥٢٨٠٥
<u>٢٠٢٩٣٦٧</u>	<u>٢٥٣٢٨٤٧</u>
<u>١١١٤١٨٠</u>	<u>٩٠٨٩١٣٥٨</u>

الزراعة
الصناعة والتعدين
الإنشاءات
التجارة العامة
خدمات النقل
سياحة، فنادق ومطاعم
خدمات ومرافق عامة
شراء أسهم
أخرى

بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة داخل المملكة مبلغ ١٠١٤٢٩٨٢٧ دينار و ٨٢٨٢٩٨١١ دينار وخارج المملكة مبلغ ٩٦٨٥٧٥٣ دينار و ٨٠٦١٥٤٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ على التوالي.

بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة وبكفالة الحكومة مبلغ ٣٦٣٤٩٥٠ دينار و ٥٠٥٥٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ على التوالي.

بلغت قيمة التسهيلات الائتمانية غير المنتظمة وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني مبلغ ١٠٩٠١١٣ دينار و ١٠٧٦٦٣٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ على التوالي ولا تؤخذ فوائدها الى الإيرادات.

(٨) محفظة الأوراق المالية للاستثمار

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٠	١٩٩٩
دينار	دينار
١٠٢٦٨٨٢٣	٦٩٨٤٨٧٩
٣٣٩٤٠١٦	٢٥٩٨٨٠
١٣٦٦٢٨٣٩	٧٢٤٤٧٥٩
٩٥٣٦٠٠	٥٦٥٣١٣
<u>١٢٧٠٩٢٣٩</u>	<u>٦٦٧٩٤٤٦</u>

أوراق مالية محلية
أوراق مالية أجنبية

ينزل: مخصص هبوط أسعار أوراق مالية

قام البنك خلال عام ٢٠٠٠ بتحويل إستثمارات في أسهم شركات بقيمة ٥١٢٧٩٨ دينار من محفظة الاستثمار الى محفظة المتاجرة.

(٩) الموجودات الثابتة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٧٥٣٦٤ر١٥٠٤	٧٥٣١٠ر٤
٨٣٣٦٩ر١٤	٨٥٠٣٧٢٣ر٢
١٥٨٥٢ر٢٧٨	١٦٠٣٥ر٢٧
٣٩٤٢ر٩٦	٤٨٤٠ر٥٥
١١٩٠٩ر٣٨٢	١١٩٤٦ر٧٢

أراضي وعقارات
أجهزة حاسوب، معدات، أثاث وسيارات

ينزل: الإستهلاك المتراكم

(١٠) الموجودات الأخرى

يشمل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٤٩٠ر١٧٥	٦٣٠٨٧ر٠٥
١٤٨٦ر١٩٦	١٥٨٧ر٠٥١
١٧٧٠ر٤٤٣	١٧٨٦ر٦٦٩
١٠٠ر٠٠٠	١٠ر٠٠٠
٢٠٧ر١٥٤	١١٣ر٧٩١
٢١٥ر٨٦	١٣ر٧٩٠
١٦ر٥٣٠	١٦ر٦٠٥
٢٣٠ر٩٤٩	٣٦٢ر٩٢٨
٨٤ر٠٩١	٧١ر٦٥١
٣٧ر٩٦٤	٣٣٤ر٥
١٠٦٣ر٠١	١١٣ر٧٠٧
٥٨٩ر٠٩	١٠٣٨٨ر٢٤٢

حوالات وشيكات برسم التحصيل
فوائد وعمولات مستحقة وغير مقبوضة
موجودات ألت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة، بالصافي
أسهم مرهونة لصالح البنك وفاء لديون مستحقة
مدفوعات مؤجلة
سلف
تأمينات مستردة
مصاريف وفوائد مدفوعة مقدما
إيرادات مستحقة وغير مقبوضة
صافي أرصدة الفروع
أخرى

(١١) ودائع العملاء

يشمل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
١١٤٦٤٠٠٠	١٦٢١١٨٧٩
٢١٥٠٠٩٣	١٩١٣٠٥٥٩
١٥٤٨٤٥٠٩٥٣	١٦٨٨٧١٦٣٩
٥٣٢٠٤١	٤٣٢٥٠٠٠
<u>١٦٨٩٩٢٠٥٨٧</u>	<u>١٩١٣٢٢٢٠٧٧</u>

حسابات جارية وودائع تحت الطلب
ودائع التوفير
ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
شهادات الإيداع

بلغت قيمة ودائع المؤسسات الحكومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ مبلغ ١٦٢٠٨٤٢٨٣٢ دينار و ٢٩٨٢٩٨٣٩ دينار على التوالي.

بلغت قيمة ودائع العملاء الجامدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ مبلغ ٤٠٧٦٢٨٠٧ دينار و ٤٩١٦٢٠٠ دينار على التوالي.

بلغت قيمة ودائع العملاء بدون فوائد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ مبلغ ٨١٦٦٦٠٨١ دينار و ١٢٥٦٦٦٠ دينار على التوالي.

(١٢) ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية

يشمل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩			٢٠٠٠		
داخل	خارج	المجموع	داخل	خارج	المجموع
المملكة	المملكة	دينار	المملكة	المملكة	دينار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٥٧٠٠٧	٧٣٢١	٦٤٣٢٨	٦٣٧٤٦	١٤٠١	٦٢٣٤٥
٣٦٥٣٩١٤	٤١٨	٣٦٥٤٣٣٢	١٧٤٠١٢٨٩	٧٧٣	١٧٤٠٠٥١٦
<u>٣٧١٠٩٢١</u>	<u>٧٧٣٩</u>	<u>٣٧١٨٦٦٠</u>	<u>١٧٤٦٥٠٣٥</u>	<u>٢١٧٤</u>	<u>١٧٤٦٢٨٦١</u>

حسابات جارية وودائع
تحت الطلب
ودائع تستحق خلال عام

(١٣) تأمينات نقدية

يمثل هذا البند تأمينات نقدية مقابل ما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
١٢٩٠٢٣٦٨	١٦٥٥١٠٤٨
٦٢٨٨٤٨٨	٦٧١٠١٥٢
<u>١٩٩٠٨٥٦</u>	<u>٢٣٢٦١٢٠٠</u>

تسهيلات إئتمانية مباشرة
تسهيلات إئتمانية غير مباشرة

(١٤) سلف وقروض

يمثل هذا البند المبالغ المقرضة من البنك المركزي الاردني بضمانة بوالص تصدير لصالح عملاء البنك كما يلي:

- قرض بالدولار الامريكي بما يعادل ١٨٤٣٤٠ دينار يسدد على سبعة اقساط متساوية يستحق القسط الاول منها بتاريخ ٢٣ آب ٢٠٠٢ والقسط الاخير بتاريخ ٢٣ آب ٢٠٠٥.
- قرض بالدولار الامريكي بما يعادل ٢٩٧٧٨٠ دينار يسدد على خمسة اقساط متساوية يستحق القسط الاول منها بتاريخ ٢٣ آب ٢٠٠٣ والقسط الاخير بتاريخ ٢٣ آب ٢٠٠٥.
- قرض بالدينار الاردني بمبلغ ٤٢٦٦٠ دينار يسدد دفعة واحدة بتاريخ ٢٢ كانون الثاني ٢٠٠١.

(١٥) مخصصات مختلفة

يشمل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
١٢١٤٤٦	١٠٢٩٦٠
٢٥٠٧٩	٣١٦٦٦
٢٧٠٠٠	٢٧٠٠٠
<u>١٧٣٥٢٥</u>	<u>١٦١٦٢٦</u>

مخصص ضريبة الدخل
مخصص تعويض نهاية الخدمة
مخصصات اخرى

• ان تفاصيل الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٢٩٣١١٦	١٢١٤٤٦
٦٤٢٣٢	١٠٧٤٣٥
(٢٣٥٩٠٢)	(١٢٥٩٢١)
<u>١٢١٤٤٦</u>	<u>١٠٢٩٦٠</u>

الرصيد في بداية السنة
يضاف: ضريبة الدخل المستحقة
ينزل: المدفوع خلال السنة

(١٦) المطلوبات الأخرى

يشمل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
١٣٥ر٤٣٥	١٤٢ر٠٧١
١١ر٤٥٢	١٠ر٤١٣
٨٨ر٦٤٦	٣٥٢ر٤٨١
٤٨٧ر٧٥٦	٢٢٦ر٢٨٩
١ر٧٧٦ر٠٢٥	٣٣٧٣ر٧٤٦
١ر٥١٢ر٨٧١	٢ر٢١٤ر٦٧
٢١١ر٩٧٠	١١١ر٣٣٥
٢٨ر٤٣٦	١ر٣٦٧
٤٦ر٥٢٤	٧٣٤ر٢٠٥
<u>٤٢٩٩ر١١٥</u>	<u>٧٧٤ر١٦٦</u>

نعم دائنة
أرباح مساهمين غير مدفوعة
حوالات واردة
شيكات برسم الدفع
فوائد مقبوضة مقدما
فوائد مستحقة وغير مدفوعة
مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
الرسوم الإضافية للجامعات الأردنية
أخرى

(١٧) حقوق المساهمين

- الإحتياطي القانوني -

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية بنسبة ١٠٪ خلال السنوات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

- إحتياطي علاوة الإصدار -

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب المبالغ المقبوضة والناجمة عن الفرق بين سعر الإصدار والقيمة الاسمية للسهم بعد إطفاء الخسائر المتراكمة.

- الإحتياطي الاختياري -

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنوات وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

- إحتياطي التفرع الخارجي -

يمثل هذا المبلغ ما تم اقتطاعه من إحتياطي علاوة الإصدار كإحتياطي تفرع خارجي لفروع البنك في فلسطين تنفيذا لتعليمات البنك المركزي الأردني.

(١٨) الفوائد الدائنة

يمثل هذا البند الفوائد الدائنة على الحسابات التالية:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٨٧٨٠٧٨٨	١٠٠٩٤٦١
٧٣٥٦٩٠١	٩٣٧٨١٧٩
٨٢٣٥٦٨٩	١٠٨٣٩١٨٨
٢٨٢٠٢٨٠	٢٨٦٦٧٨٦
١٩٠٠٧٥٦	١٧٧٩٤٦٦
٧٧٢٢٣٧	٨٣٣٣٢٩
١٣٧٢٨٩٦٢	١٦٣١٨٧٦٩

التسهيلات الإئتمانية -
الكمبيالات المخصومة
السلف والقروض

حسابات البنوك ومدينين آخرين
شهادات الإيداع
السندات والاسناد

(١٩) العمولات الدائنة

يمثل هذا البند العمولات الدائنة على الحسابات التالية:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٥٧٤١٣٣	٥٢٩٨٣٣
٧٢٥٢٠٣	٧١٧٦٢١
١٢٩٩٣٣٦	١٢٤٧٤٥٤

تسهيلات إئتمانية مباشرة
تسهيلات إئتمانية غير مباشرة

(٢٠) الفوائد المدينة

يمثل هذا البند الفوائد المدينة على الحسابات التالية:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٢١٨٩٢٥	٣١٠٠٥٤
٧٣٧٥٥	٨١٣٧٠
١٠٣٤٩٣٢١	١٠٩٧٨٩٢٣
١٠٦٤٢٠٠١	١١٣٧٠٣٤٧
٨٣١٨٨٨	١٤٦٧٧٥٣
-	٧٧٢٨٠
١١٤٧٣٨٨٩	١٢٩١٥٣٨٠

فوائد على ودائع العملاء -
الحسابات الجارية والودائع تحت الطلب
ودائع التوفير
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

حسابات البنوك ودائنين آخرين
رسوم مؤسسة ضمان الودائع

(٢١) (خسائر) أرباح محفظة الأوراق المالية

يشمل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩			٢٠٠٠		
أرباح	(خسائر) أرباح	أسهم وسندات	أرباح	خسائر	أسهم وسندات
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٦٥٥٢٤	٣٦٢٥٨٩٥	٣٨٠١٤١٩	٣٠٧٤٦	(٧٦٧٠٨٢)	(٧٣٦٣٣٦)
-	(١٧٦٣٥٠)	(١٧٦٣٥٠)	١١٦٦٣٦	-	١١٦٦٣٦
١٦٥٥٢٤	٣٤٥٩٥٤٥	٣٦٢٥٠٦٩	١٤٧٣٨٢	(٧٦٧٠٨٢)	(٦١٩٧٠٠)

محفظة الأوراق المالية للمتاجرة
محفظة الأوراق المالية للاستثمار

(٢٢) إيرادات أخرى

يشمل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٢٥١٧٤٠	٢٠١٦٦٢
١٣٢٩٣٨	١٣٢٩٣٨
٢٧٥٧٠٧	٢٣١٤٢٦
٦٦٠٣٨٥	٥٦٦٠٢٦

عمولات الوساطة لدى سوق عمان المالي وإدارة محافظ
عمولات أجنبية
أخرى

(٢٣) مصاريف إدارية وعمومية

يمثل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠	
دينار	دينار	
١٨٦٨٦١٤	١٨٦٩١٢٢	رواتب، علاوات ومكافآت الموظفين وبديل اجازات
١٥١٣٩٥	١٥٥٧٦٤	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
١١٤ر٠٥٠	١١٨ر٠٩٩	مساهمة البنك في صندوق الإيداع
١٠٠ر٩٥٠	١١٨ر٦٨٨	مصاريف طبية
٢٣٦ر٣٠٠	٢٩٧ر٢٨٠	برق، بريد، هاتف، تليكس ورويتز
١٠٢ر٨٥٢	٧٥ر١٦٦	قرطاسية ومطبوعات
١٤٥ر٤٤٦	١٤٥ر٧١٢	ايجارات
٨٧ر٤١٢	١٠٢ر٩٠٩	مياه، كهرباء وتدفئة
٧٨ر٦٠٤	٦٦ر٤٧٩	اصلاح وصيانة الاثاث والاجهزة
٣٤ر٤٢٠	٥٠ر١١٢	تأمين (حياه وموجودات)
١٢٥ر٣٩٣	١٠٢ر٠٥٧	مصاريف سفر، تنقلات، مياومات واعضاء مجلس الادارة
١٢٦ر٢٧٥	١١٨ر١٤٧	اتعاب محاماه، تدقيق، صيانة برامج واستشارات
٩٨ر١٢٥	١٠٥ر١٦٧	رسوم حكومية ورخص مهن
٢٣ر٣٦٩	٤٠ر٩٤٩	دعاية واعلان
٥٨ر٠٥٤	٥٥ر٠٩٣	اشترابات وتبرعات
١ر٠٥٦٥٢٩	١ر٠٧٥٧٥١	استهلاكات واطفاءات
٣ر٢٨٠	٧ر٦٦٢	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٢٩ر٦١٤	٧٣ر١٦٢	أخرى
<u>٤٥٤١٣٨٢</u>	<u>٤٥٧٧٩٦٩</u>	

(٢٤) ضريبة الدخل

تم احتساب ضريبة الدخل المستحقة لعام ٢٠٠٠ وفقاً لقوانين ضريبة الدخل النافذة في المناطق التي يعمل بها البنك.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للبنك للاعوام ١٩٩٧، ١٩٩٨ و ١٩٩٩ ولم تنتهي الدائرة من استكمال مراجعتها حتى تاريخ اعداد هذه البيانات المالية.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية لفرع رام الله في فلسطين للاعوام ١٩٩٦، ١٩٩٧، ١٩٩٨ و ١٩٩٩. هذا ولم يتم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل حتى تاريخ اعداد هذه البيانات المالية.

(٢٥) معاملات مع جهات ذات علاقة

يشمل هذا البند ما يلي:

دينار	دينار	
١٩٩٩	٢٠٠٠	
١٩٩٩	٢٠٠٠	التسهيلات الائتمانية
١٩٩٩	٢٠٠٠	الودائع
١٩٩٩	٢٠٠٠	التسهيلات غير المباشرة
١٩٩٩	٢٠٠٠	فوائد دائنة
١٩٩٩	٢٠٠٠	فوائد مدينة

(٢٦) التزامات محتملة

على البنك بتاريخ البيانات المالية التزامات محتملة ان تطرأ تتمثل فيما يلي:

دينار	دينار	
١٩٩٩	٢٠٠٠	
١٩٩٩	٢٠٠٠	سحوبات
١٩٩٩	٢٠٠٠	اعتمادات مستندية صادرة
١٩٩٩	٢٠٠٠	كفالات
١٩٩٩	٢٠٠٠	أخرى

(٢٧) قضايا أمام المحاكم

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك مبلغ ٢٩٠٠.٠٠٠ دينار و ٢٧٥٠.٠٠٠ دينار تقريبا كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ على التوالي وفي تقدير إدارة البنك والمستشار القانوني انه لن يترتب على البنك اية التزامات لقاء هذه القضايا.

(٢٨) الادوات المالية

- الادوات المالية داخل الميزانية العامة - مخاطر أسعار الفوائد

ان مخاطر أسعار الفوائد هو التفاوت في الإيرادات المستقبلية الناتج عن التقلب في أسعار الفوائد. تبرز مخاطر أسعار الفوائد عندما يكون هناك عدم توافق في الموجودات والمطلوبات الخاضعة لتعديل معدلات الفوائد ضمن فترة زمنية محددة. ان اكثر البنود عرضة لمخاطر أسعار الفوائد هي القروض، التسهيلات، والاستثمارات التي تتأثر نتائجها بتقلبات أسعار الفوائد.

يقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات من خلال استراتيجية إدارة المخاطر .

يتم إعادة مراجعة أغلبية أسعار الفوائد على موجودات ومطلوبات البنك خلال سنة واحدة، وبناء عليه فإن التعرض لأخطار أسعار الفوائد محدود .

إن فرق حساسية أسعار الفوائد هو مقياس لمخاطر الفوائد . وينشئ فرق إيجابي عندما تزيد الموجودات الخاضعة لتقلبات أسعار الفوائد عن المطلوبات المثيلة لها في فترة زمنية معينة . وينشأ فرق سلبي عندما تزيد المطلوبات عن الموجودات خلال فترة زمنية معينة .

وفيما يلي تفاصيل الفروقات الناتجة عن الالآت المالية داخل المركز المالي بناءً على الفترات المتبقية على استحقاقاتها وأرصدها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ :

غير خاضعة لمخاطر أسعار الفائدة		خاضعة لمخاطر أسعار الفائدة		الموجودات -
المجموع دينار	دينار	أقل من سنة دينار	أكثر من سنة دينار	
٥٠٩٩٣ر١٩٣	٣٠٢٦ر٣٢٩	٦٢٠٤ر٤٥٢	٤١٢٨٨ر٧١٢	نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
٦٩٨٨٧ر٩٦	٢٨١٨٧ر٩٦	-	٤١٧٠٠ر٠٠٠	أرصدة لدى البنك المركزي الاردني
٢٠٨٩ر٠٣٣	-	١٧٨٦ر٣٣	٣٠٢ر٥٠٠	والسلطات الرقابية
١٠٣٤١ر٦٧٤	١٢٢٥ر٢٨٩	-	٩١١٦ر٣٨٥	إستثمارات في السندات واسناد قرض
١٠٠٦٦٤ر٩٥٩	-	٤٠٤٤٣ر٢٠٨	٦٠٢٢١ر٧٥١	محفظة الأوراق المالية للمتاجرة، بالصافي
١٢٧٠٩ر٢٣٩	٩٩٥٩ر٢٣٩	٢٧٥٠ر٠٠٠	-	التسهيلات الإئتمانية، بالصافي
١١٩٤٦ر٧٢	١١٩٤٦ر٧٢	-	-	محفظة الأوراق المالية للإستثمار، بالصافي
١٠٣٨٨ر٢٤٢	١٠٣٨٨ر٢٤٢	-	-	الموجودات الثابتة، بالصافي
				الموجودات الأخرى
٢٦٧٧٩٤ر٩٠٨	٦٣٩٨١ر٣٦٧	٥١١٨٤ر١٩٣	١٥٢٦٢٩ر٣٤٨	
المطلوبات -				
١٩١٣٢٢ر٠٧٧	١٦٢١١ر٧٩	-	١٧٥١٠ر١٩٨	ودائع العملاء
١٧٤٦٥ر٠٣٥	-	-	١٧٤٦٥ر٠٣٥	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
٢٣٢٦١ر٢٠٠	٨٦٢٨ر١٥١	-	١٤٦٣٢ر٣٤٩	تأمينات نقدية
٥٢٤ر٧٨٠	-	٤٨٢ر١٢٠	٤٢٦٦٠	سلف وقروض
١٦١٦٢٦	١٦١٦٢٦	-	-	مخصصات مختلفة
٧١٦٦٧٧٤	٧١٦٦٧٧٤	-	-	مطلوبات أخرى
٢٧٨٩٣ر٤١٦	٢٧٨٩٣ر٤١٦	-	-	حقوق المساهمين
٢٦٧٧٩٤ر٩٠٨	٦٠٦٢ر٥٤٦	٤٨٢ر١٢٠	٢٠٧٢٥٠ر٢٤٢	
-	٣٩١٨ر٢١	٥٠٧٠٢ر٠٧٣	(٥٤٦٢٠ر١٩٤)	فرق حساسية اسعار الفائدة
-	-	(٣٩١٨ر٢١)	(٥٤٦٢٠ر١٩٤)	فرق حساسية اسعار الفائدة المتراكم

- تعتمد الاستحقاقات الموضحة في الجداول أعلاه على تاريخ تعديل الأسعار التعاقدية أو تاريخ الاستحقاق أيهما أقرب .

(٢٩) صافي الوضع بالعملة الأجنبية

جرى تقييم أرصدة الحسابات بالعملة الأجنبية الى الدينار الأردني باستخدام متوسط الاسعار المعلنة من قبل البنك المركزي الاردني والسلطات الرقابية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ وتظهر تفاصيلها كما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠	
دينار	دينار	
٥٣٨٣٤٩٢٩	٤٩٥٩٧١٨٧	الموجودات -
١٤١٤٩٦٢٦	٧٦٦٣٠٨٧	نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
٢١٧١٨٦٤	١٧٨٦٥٣٣	أرصدة لدى البنك المركزي الاردني والسلطات الرقابية
١٠٣٦٥٤٥١	٩٠٣٦٩٩٦	إستثمارات في السندات وأسناد قرض
٢٤٥٣٣١٠٩	٢٣٨٣٧٩٥٧	محفظة الأوراق المالية للمتاجرة
-	٢٠٥٢٦١٠	تسهيلات إئتمانية
١٣٢٧٨٩١	٦٥٧٧٤٨٨	محفظة الأوراق المالية للإستثمار
١٠٦٣٨٢٨٧٠	١١٠٥٥١٨٥٨	موجودات أخرى
٨٨٠٥٣٣٨٧	٧٦٤٦٥٠٠٤	مجموع الموجودات
٨٥٩٠٦٩	١٢٧٧٤٠٣٣	المطلوبات -
-	٤٨٢١٢٠	ودائع العملاء
١٢٣١٥٨٣٢	١٤٤٧٦٠٠٦	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
٧٩٥١٧٤	١٢٢٠٢٧٤	سلف وقروض
١٠٢٠٢٣٤٦٢	١٠٦٠١٧٤٣٧	تأمينات نقدية
٤٣٥٩٤٠٨	٤٢١٤٣٤	المطلوبات الأخرى
٤٣٥٩٤٠٨	٤٢١٤٣٤	مجموع المطلوبات
		صافي الموجودات

(٣٠) استحقاق الموجودات والمطلوبات

١٩٩٩	٢٠٠٠	
دينار	دينار	
١٧١٥٨٣٦٣٥	١٨٧١٠٣٣٩٨	الموجودات
٣٤٩٥٣٦٦١	٥٩١٠٨٥٩٦	إستحقاق سنة فاقل
٢٠٦٥٣٧٢٩٦	٢٤٦٢١١٩٩٤	إستحقاق اكثر من سنة
		المجموع
١٩١٥٧٤٣٩٦	٢٣٠١٧٢٢٧٤	المطلوبات
٣٢٧٧٠٦	٢٤٠٠١١٨	إستحقاق سنة فاقل
١٩١٩٠٢١٠٢	٢٣٢٥٧٣٠٩٢	إستحقاق اكثر من سنة
		المجموع

(٢١) التركيز في الموجودات والمطلوبات

تتركز أهم الموجودات والمطلوبات والبنود خارج الميزانية في المناطق الجغرافية التالية:

المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	
دينار	دينار	دينار	
١٢٠.٤٠٧.٠٨٩	٤.٥٩٦.٥٣٩	١١٥.٨١٠.٥٥٠	النقد في الصندوق ولدى البنوك
٢٥.١٣٩.٩٤٦	١.٥١٠.٦١٧	٢٣.٦٢٩.٣٢٩	محفظة الأوراق المالية، بالصافي
١٠٠.٦٦٤.٩٥٩	٧.٥٦٥.٥٠٢	٩٣.٠٩٩.٤٥٧	التسهيلات الائتمانية، بالصافي
١١.١٩٤.٦٧٢	١.٣٩.٦٥٢	١١.٠٥٥.٠٢٠	الموجودات الثابتة، بالصافي
١٠.٣٨٨.٢٤٢	٥.٧٣٤.١٥٧	٤.٦٥٤.٠٨٥	الموجودات الأخرى
٢٣٢.٥٧٣.٠٩٢	١٠.٦٨٢.٣٤٧	٢٢١.٨٩٠.٧٤٥	الودائع والتأمينات
٧.١٦٦.٧٧٤	٧٩٦.١٩٥	٦.٣٧٠.٥٧٩	المطلوبات الأخرى
٥٩.٧٧١.٠٣٣	١.٤٣١.٦٧٦	٥٨.٣٣٩.٣٥٧	التزامات محتملة

(٢٢) معايير المحاسبة الدولية الصادرة حديثاً

أصدرت لجنة معايير المحاسبة الدولية معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الأدوات المالية - التحقق والقياس، والذي أصبح ساري المفعول على الفترات التي تغطيها البيانات المالية التي تبدأ اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠١، وسيقوم البنك بتطبيق هذا المعيار اعتباراً من بداية عام ٢٠٠١.

هذا وقد قام البنك بإحتساب أثر تطبيق المعيار على إستثمارات البنك في الأوراق المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠. لن أثر تطبيق المعيار على الأرباح المدورة كما في أول كانون الثاني ٢٠٠١ غير مادي.

(٢٣) التبعات المالية لعام ١٩٩٩

تم إعادة تبويب بعض ارقام البيانات المالية لعام ١٩٩٩ لتتناسب مع تبويب ارقام البيانات المالية لعام ٢٠٠٠.